L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.
Bureaux No 75, rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS,
MERCREDI MATIN, 31 MAI 1882.

INSTITUTIONS.

LUSSIAN EDUCATIONAL & KINDERGARTEN INSTITUTE.
(Anciennement Institut D'Aquin.)
8.....Esplanade.....126

L'OUVERTURE de la 12me année scolaire de cet institut a eu lieu le 5 septembre 1881. L'enseignement comprend toutes les branches d'un cours complet, en anglais et en français, ainsi que les langues modernes les plus usuelles. Pour la musique, la direction n'est assurée qu'à la concours du professeur H. ROLLING. L'Institut est situé dans l'un des quartiers les plus salubres et les plus agréables de la Nlle-Orléans. Les bâtiments et les terrains sont vastes et admirablement disposés pour des pensionnats en des externes. Prix modérés. Pour prospectus, etc., s'adresser à Mlle M. FITZGERALD, à l'Institut.
19mai

Dentistes

C. E. KELLS & M. VIET,
CHIRURGIENS-DENTISTES
No 12 rue Dauphine, immédiatement après rue Dumaine formant l'angle de la rue du Canal.
Opérations de tout genre dans l'art de la dentisterie.
Pose de palais artificiels.

GEO. P. MALONEY,
D. D. S. Dentiste diplômé.
150 rue du Canal.
Anciennement des collèges dentaires de la Pensylvanie et de la Nouvelle-Orléans.
Dentiste du savant Dr Umsilli.
Extraction des dents sans douleur.
Vend des matériaux de tout genre pour dentistes, aux prix de fabrique.
17 juin—1 an

JOSEPH BAUER,
DENTISTE,
190 - - - Esplanade - - - 190
Près Bienvenue.
21mai—1an D Mn J

LIGNE COMMERCIALE FRANÇAISE
ENTRE LE HAVRE ET LA NOUVELLE-ORLEANS.
FLOTTE DE LA COMPAGNIE:

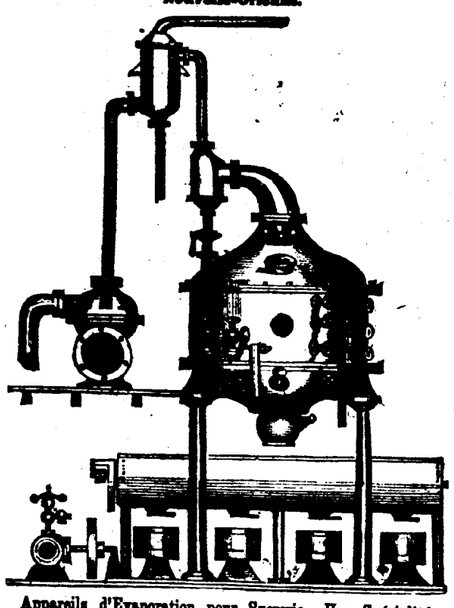
Pereire	3,575 Tx.	Rouen	3,575 Tx.
Lafayette	3,575 Tx.	Bordeaux	3,575 Tx.
Havre	3,575 Tx.	Marseille	3,575 Tx.
Nantes	3,575 Tx.		

DUPUY-DE-LOME, capitaine Rouleux, partira pour le HAVRE vers le 15 juin, et sera suivi par le
PARIS vers le 5 juillet.
Billets de passage (entrepont) de la Nouvelle-Orléans au Havre, $40.
Billets d'aller et retour (entrepont), valables pendant six mois, $65.
Ordres pour billets de passage (entrepont) du Havre à la Nouvelle-Orléans, $30, payables en or.
Enfants au-dessous de 12 ans, moitié prix.
A ces prix la Compagnie fournira aux passagers une bonne nourriture (avec vin ou café), lit, couvertures, etc., et les naturalise pour les ports.
Les vapeurs de la ligne sont tous neufs, et sont construits d'une manière à assurer aux voyageurs la plus grande sûreté avec tout le confort possible.
Pour plus ample détails, billets, etc., s'adresser à
18 avril—
FORSTALL, ROSS & CLAYTON, 172 rue Commune.

PHARMACIE DUCONGE.
90.....RUE DE CHARTRES.....90
NOUVELLE-ORLEANS.
A. GARROUCHE,
SUCCESSEUR.
Les personnes de la ville et de la campagne trouveront à cette ancienne pharmacie si fréquentée [illegible] ANGLAIS, AMERICAINS, ainsi que du BROMURE, PRODUITS CHIMIQUES, PRIMEURS, PARFUMERIES, en un mot, tout ce qu'on trouve ordinairement de premier ordre. M. Garrouché reçoit directement de Paris des produits nouveaux et demeure chaque jour l'ensemble complète dans une cette officine. La maison collecte des ordres de la campagne et garantit de les remplir avec soinest. Dépôt du Bromure pectoral balsamique de Durand.
Agence pour la vente du Wilkson's Dyeentery Remedy.
1 sept-81—1 an

THE MUTUAL
ACCIDENT AND ENDOWMENT ASSOCIATION OF NEW ORLEANS.
(Association mutuelle de dotation en cas d'accident.)
Bureau: 127 RUE GRAVIER.
INCORPORÉE CONFORMÉMENT AUX LOIS DE LA LOUISIANE.
OFFICIERS.
GEO. HERGESON, Président. SAM'L M. TODD, Vice Président.
H. F. BRINEWELL, Secrétaire et Trésorier. MORRIS CLARK, Assistant Secrétaire.
J. D. C. STEVENSON, Agent Général.
Banque Nationale de l'Union, Dépositaire.
DIRECTEURS.
H. Dudley Coleman, R. F. Chambers, D. M. Kilpatrick, Col. Geo. Morgan,
Geo. Hergeson, L. L. Carver, Jas. T. Bennett, M. L. Huggins,
Sam'l M. Todd, H. W. Sorin, H. F. Brinewell, Morris Clark,
Jas. D. C. Stevenson, Jas. S. Rodgers. 14 av— 52

JAMES D. EDWARDS
Successeur de DAN'L & JAS. D. EDWARDS,
22, 24, 26, 28 rue Front, et 21, 23, 25 rue Delta,
Nouvelle-Orléans.



Appareils d'Evaporation pour Sucrerie—Une Spécialité.
Thermomètres à sucre. Remyours de jus de cannes, Saccharomètres en cuivre et en métal; Redoteurs centrifuges en cuivre et en maintenus, Tuyaux en fer et accessoires, de toutes grandeurs jusqu'à 8 pouces de diamètre. Articles en cuivre de toutes grandeurs et dans tous les genres.
Je suis prêt à fournir des installations complètes pour des Sucreries de toute capacité de 5 à 40 boucaux par jour. Rien en fer pour jus, sirop et sucre. Steam Trains, Chaudières, Brapers tours et Vacuum Pan de toutes dimensions, avec Mélangeurs (Mixers), Chariots à Sucre, Centri Etc. Satisfaction g arantie
8jan—6 mois—4in hear en

Brasseries.

Marais Street Steam Brewery
H. F. STURCKEN,
90, 92, 94 et 96 RUE MARAIS,
Entre Conti et St.-Louis,
1er Sv—23.1 an.DMJ

PELICAN STEAM BREWERY,
EUGENE ERATH,
282.....RUE VILLERE.....282
Entre Esplanade et Chemin du Bayou
11 jan—23. 1anDimJ

Dr. J. B. PEREZ,
Médecin et chirurgien d'une expérience de 25 ans dans le traitement et la guérison de toutes les maladies des
ORGANES GENITO-URINAIRES,
et des maux provenant soit des NERFS, soit d'une DEBILITE PHYSIQUE, causée par l'âge ou des abus prématurés. Maladies chroniques, invétérées, cachées, dartres, Syphilis, Ulcères, Rhumatismes, Goutte, Gravelle, Rétrécissement, Pertes, Impuissance, Faiblesse de la vessie, Incontinence d'urine, Gonorrhée et toutes les désordres d'une NATURE SECRETE, traitées avec l'usage du mercure et d'autres drogues notoires. Guérissons rapides et radicales. Le rétablissement de l'ordre guéri par un simple traitement sans douleur.
Les maladies de femmes, suppression, rétention et toutes les irrégularités PROMPTEMENT GUERIES. LE FEMALE REGULATING ELIXIR du Dr Perez N'EDOUE JAMAIS. On peut guérir vite et sûrement. Consultations gratuitement confidentielles et prix modérés. Cabinet No 6 rue Bas-Rampart, près la rue du Canal, Nlle-Orléans.
21 sept. 81—1 an.

VAPEURS.

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE
ENTRE NEW-YORK ET LE HAVRE.
Les magnifiques navires de cette Ligne favorite pour le confort (cabines pourvues de conduites d'eaux) partiront de la jetée n. 42 de la rive ouest du Nord, au pied de Morton street, comme l'suit:
ST-LAURENT, Servan, mercredi, 7 juin
FRANCE, P. d'Hauterive, mercredi, 14 juin
Prix du passage pour le H vre.
Première cabine (vin compris)...$80 et $100
Deuxième classe.....$60
SERVICE ALLER ET RETOUR A PRIX REDUITS.
Entrepont, $35, avec rafraîchissements copieux, compagnons vin, liqueurs et nourriture.
Pour fret et passage, s'adresser à
L. GRAND, Agent,
Collège Orleans, Entre H. Nouvelle-Orléans.
4mai—

Ligne de Bordeaux.
COMPAGNIE BORDELAISE DE NAVIGATION A VAPEUR.
Les steamers de 1re classe de cette ligne partiront comme suit:
CHATEAU LAFITE, 4000 Tonneaux (neuf)... Samedi 29 Avril
CHATEAU LEOVILLE 4000 Tonneaux (neuf) Samedi 27 mai.
1re Chambre, $80. Entrepont, $34.
W. Le Boulanger, French, Meyer & Co.,
46 Beaver Street, 27 South William St.
Ag't gén. pour passa. Agents généraux.
Agents à la Nouvelle-Orléans,
A. K. MILLER & CO.,
37 rue Carondelet, Nlle-Orléans.
15déc an 1er aout—

North German Lloyd.
STEAMERS ENTRE BREMEN ET LA NOUVELLE-ORLEANS, VIA HAVRE SOUTHAMPTON ET HAVANE.
Les steamships de NORTH GERMAN LLOYD reprendront leurs voyages réguliers l'automne prochain, comme suit:

	De Brême	De la Nlle-Orléans
HOHENZOLLERN	2 Sept.	
KRONPRINZ	23	
HERMANN UPPER	16 Oct.	

PRIX DU PASSAGE:
De Brême, Southampton ou Havre à la Havane ou à la Nouvelle-Orléans—Chambre, $150, Entrepont, $30.
De la Nouvelle-Orléans à Southampton, Havre ou Brême—Chambre, $150, Entrepont, $45.
De la Nouvelle-Orléans à la Havane—Chambre, $35, Entrepont, $15.
Les enfants au-dessous de 10 ans, moitié prix. 1 an, gratis.
N. B.—Notre agent pour le Texas, M. J. Waldo, à Houston, est autorisé à délivrer des ordres pour passage d'entrepont sur tous ses vapeurs:
De Brême à Galveston $44 00
de la Nouvelle $47 50.
La compagnie se réserve le droit de changer la route des steamers, tout jour de départ et le prix du passage.
Des billets de passage de Brême, Southampton ou du Havre à la Nouvelle-Orléans sont émis par les consignataires.
Pour plus de détails s'adresser à
RIS. F. STOCKMEYER & Co.
26 mai—1 an 45 rue de l'Union.

LIGNE CROMWELL.
POUR NEW-YORK DIRECTEMENT.
Partant MERCREDI, 31 mai à 5 h. A. M
Cette ligne se compose des steamships suivants:
KRICKERBOCKER, HUDSON,
LOUISIANA, NEW ORLEANS.
Le steamship
LOUISIANA,
Capt. Gage.
Partira de qua quai, au pied de la rue Toulouse.
ASSURANCE PAR CHTER LIGNE 1/2 P.C.
Passage—Cabine.....$40
Entrepont.....20
Cette ligne prend du fret et donne des connaissements pour Liverpool, Brême et le Havre.
Pour fret ou passage s'adresser à
ALFRED MOULTON & CO
4 mai—1an Rue Carondelet No 41.

THE CROMWELL LINE.
FOR NEW-YORK DIRECT
To sail on WEDNESDAY, may 31 at 5 A. M.
This line is composed of the follow ing steamships—
KRICKERBOCKER, HUDSON,
LOUISIANA, NEW ORLEANS.
The steamship
HUDSON,
R. B. Freeman commanding,
will leave her wharf, foot of Toulouse street.
INSURANCE BY THIS LINE 1/2 PER CENT
Cabin passage.....$40
Steerage.....20
Freight for Liverpool, Bremen, and Havre when by this line, and through bills of lading given for the same.
For freight or passage apply to
ALFRED MOULTON & CO,
4 mai—1an 41 Carondelet street.

Paquebot de la matin, pour Vicksburg
Départ les SAMEDIS, à 5 h. P. M.
Pour Vicksburg, Davis Bend, Hudson et leur les Affluentes intermédiaires.
Le bateau à vapeur
STATONIER,
T. P. Leathers, Capitaine,
J. S. Ross, Commis.
Ce vapeur, à Vicksburg à la ligne Packet pour les rivières Mann, Tallahatchie, et à la ligne Arkansas, Yazoo, Chicot et St. Joe.
La compagnie se réserve le droit de passer tous les Affluentes qu'il jugera convenable.
Pour fret ou passage, s'adresser à bord ou à
JOHN JAENEY, 106 rue Commune.
On signe des connaissements pour les stations sur le Vicksburg, Shreveport and Pacific Rail road en même tems que les autres bateaux.
11 mai—

Packet bi-hebdomadaire du haut de l'Ouest.
Partant tous les LUNDIS à 5 P. M. et les VENDREDIS à 10 A. M.
Pour Thibodaux et les débarcadères intermédiaires
BELLE OF THE COAST,
J. F. Acosta, Capitaine, R. Nicolle, Commis.
Partira comme ci-dessus, du bas de la côte tous les MERCREDIS et DIMANCHES en plein jour.
Pour fret ou passage s'adresser à bord, ou A. R. RIVES, No 106 rue Decatur.
20 août—

Ligne hebdomadaire indépendante de la côte, Donaldsonville, Lafourche et Lazarel Valley.
Départ tous les JEUDIS entre 5 à 8 heures.
Les bons bateaux à vapeur
STE-MARIE,
S. R. BELL, maître.
J. P. MORLEOT, commis.
Fret régulièrement de passage il est indiqué plus haut. Pour fret ou passage, s'adresser à bord ou à W. R. GRATHOUSE, 104 rue Commune
19août—3m

BON QUEYROUZE, OSCAR BOIS
QUEYROUZE & BOIS,
MARCHANDS EN GROS DE
EPICERIES, VINS, LIQUEURS
Toutes sortes de Produits de l'Ouest
AUX MAGASINS BLEUS,
Coin Vieille-Levée et Bienville.
la Grèna.

VAPEURS.

Steamer de la Malle des Etats-Unis
NEW CAMELIA.
SERVICE D'ETE.
A PARTIR DU 1er MAI 1882,
Le steamer partira de Milneburg, à l'arrivée du train quittant la gare de Mobile, au pied de la rue du Canal comme suit:
TRAINS.
Lundis et Jeudis, pour Mandeville, Lewisburg, Madisonville, Old Landing...1 p. m
Mardi, Vendredi et Samedi, pour Mandeville, Lewisburg et Madisonville, si tant le manade jusqu'à Old Landing.....4 p. m
EXCURSIONS:
Mercredis, pour Mandeville et Old Land ing.....8 a. m.
Dimanche, pour Mandeville et Old Land ing.....7 a. m.
Mercredis, pour Mandeville et Madisonville.....6 p. m.
Dimanche, directement pour Madisonville.....6 p. m.
RETOUR:
Laissera Madisonville lundis, mercredis, jeudis et samedis.....5 a. m.
Laissera Old Landing, mardis et vendredis.....6 a. m.
Laissera Old Landing, Excursions du mercredi et dimanche.....5 p. m.
Prix, 50 cts. pour aller et retour pour le retour. Les jours d'excursion, 50 cts., aller et retour. Enfants, moitié prix.
Fret reçu tous les jours à la gare des marchandises du Louisville et Nashville Railroad, au pied de la rue Girod.
W. G. COYLE, Agent,
33 rue Carondelet.
Nov—

BUREAU DE PRETS.
OTTO SCHWANER,
17.....RUE BARONNE.....17
ENTRE CANAL ET COMMUNE,
Près de la SALLE GRUNEWALD.

VAPEURS.

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE
ENTRE NEW-YORK ET LE HAVRE.
Les magnifiques navires de cette Ligne favorite pour le confort (cabines pourvues de conduites d'eaux) partiront de la jetée n. 42 de la rive ouest du Nord, au pied de Morton street, comme l'suit
ST-LAURENT, Servan, mercredi, 7 juin
FRANCE, P. d'Hauterive, mercredi, 14 juin
Prix du passage pour le H vre.
Première cabine (vin compris)...$80 et $100
Deuxième classe.....$60
SERVICE ALLER ET RETOUR A PRIX REDUITS.
Entrepont, $35, avec rafraîchissements copieux, compagnons vin, liqueurs et nourriture.
Pour fret et passage, s'adresser à
L. GRAND, Agent,
Collège Orleans, Entre H. Nouvelle-Orléans.
4mai—

CHEMINS DE FER

Star and Crescent Route.
VOIE FERRÉE
—ENTRE—
La Nlle-Orléans et Houston,
—COMPOSÉE—
DU CHEMIN DE FER MORGAN LOUISIANE ET TEXAS.
CHEMIN DE FER DE L'OUEST DE LA LOUISIANE,
CHEMIN DE FER DU TEXAS ET DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

DEPARTS.	ARRIVÉES.
Nlle Orléans 10 42. M	A Houston 6.50 A. M
Houston ..0.30 P. M.	Nlle-Orléans 5.27 P. M

Chars dortoirs entre la Nlle-Orléans et San Antonio.
Jonctions à Houston avec tous les chemins de fer de l'endroit. Durée du voyage à Galveston par cette voie, 23 HEURES. Billets à vendre et chars d'orient s'obtenir tous les jours au bureau, au coin des rues Magazine et Natchez.
O. A. WHITNEY & CIE,
17mai—1an Directeurs.

Bureau de la Compagnie de New Orleans City Railroad, No 122 rue du Canal—Nlle-Orléans, 2 avril 1882.
Heures de départ des trains du Lac
LES dimanches, les trains partiront de la ville par West End toutes les heures jusqu'à 2 heures de l'après-midi. Après 2 heures, ils partiront toutes les vingt (20) minutes, jusqu'à 6 heures du soir. Le dernier train quittera West End à 9 heures du soir.
Les autres jours, les trains partiront de la ville par West End toutes les heures, à partir de 10 heures du matin jusqu'à 8 heures du soir, et le dernier train de la ville ira West End à 9 heures du soir. Le tout jusqu'à nouvel ordre.
P. WIRTZ, surintendant-général.
2 avril—

LOUISVILLE AND NASHVILLE RAILROAD.
Les routes la plus courte et la plus rapide à toutes les villes de l'Est.
ALLANT SANS CHANGEMENT JUSQU'A NASHVILLE LOUISVILLE MONTGOMERY CINCINNATI, ST. LOUIS, ATLANTA, LYNCHBURG AND WASHINGTON, EN SLEEPING COACHES.
ENTIRE TRAINS THROUGH FROM NEW-ORLEANS TO LOUISVILLE.

	Leave.	Arrive.
Express	7.00p. m.	10.07 p.m.
Cincin accommodation	3.07 p. m.	9.02 a. m.
Fast Mail	6.43 p. m.	9.23 a. m.
Sunday Express train	7.17 p. m.	9.17 p. m.

ONLY ONE CHANGE OF CARS TO NORTHERN AND EASTERN CITIES.
Ticket office, corner St Charles and Common streets, J. E. SMITH, Ticket Agent, where Sleeping Car accommodations may be secured in advance.
From New Orleans to Hidden Springs and return $14 55.
G. P. ATMORE, General Passenger Agent,
JOHN KILKENY, Asst. Gen. Pass. Ag't.
J. E. SMITH, Ticket Agent.
J. T. HARAHAN, Superintendent.
15 mai—

LOUISVILLE AND NASHVILLE MAIL ROAD.
Shortest and Quickest Route to all Eastern Cities.
THROUGH WITHOUT CHANGE TO NASHVILLE LOUISVILLE MONTGOMERY CINCINNATI, ST. LOUIS, ATLANTA, LYNCHBURG AND WASHINGTON, IN SLEEPING COACHES.
ENTIRE TRAINS THROUGH FROM NEW-ORLEANS TO LOUISVILLE.

	Leave.	Arrive.
Express	7.00p. m.	10.07 p.m.
Cincin accommodation	3.07 p. m.	9.02 a. m.
Fast Mail	6.43 p. m.	9.23 a. m.
Sunday Express train	7.17 p. m.	9.17 p. m.

ONLY ONE CHANGE OF CARS TO NORTHERN AND EASTERN CITIES.
Ticket office, corner St Charles and Common streets, J. E. SMITH, Ticket Agent, where Sleeping Car accommodations may be secured in advance.
From New Orleans to Hidden Springs and return $14 55.
G. P. ATMORE, General Passenger Agent,
JOHN KILKENY, Asst. Gen. Pass. Ag't.
J. E. SMITH, Ticket Agent.
J. T. HARAHAN, Superintendent.
15 mai—

Grande Route de Jackson.
Chicago, St. Louis & New Orleans R. R.
LIGNE "STANDARD GAUGE" ENTRE NORD ET LE SUD.
L'UNIQUE LIGNE faisant usage des WAGONS-DORTOIRS PULLMAN de la NLLE-ORLEANS JUSQU'A CINCINNATI, ST-LOUIS ET CHICAGO, sans changement de char.
UN CHANGEMENT SEULEMENT JUSQU'A NEW YORK ET LES VILLES DE L'EST.
L'UNIQUE ROUTE DIRECTE pour ST-LOUIS, CHICAGO et TOUS LES POINTS DU NORD ET DE L'OUEST. Plusieurs milles plus courtes et plusieurs heures plus rapide que les autres lignes.
DOUBLE TRAINS QUOTIDIENS qui partent et arrivent à la gare de l'ex Calliope comme suit:

DEPART	ARRIVÉE
Express No 1 8.00 A. M	Malle No 3...7.15 A. M
Malle No 5...5.15 P. M	Exp No 4...11.00 A. M.
Express No 11 7.30 A. M	Express No 12 9.00 P. M
Mixed No 13..8.00 A. M	Mixed No 14 10.45 P. M

Nos 1, 3, 5 et 4 partent tous les jours—Nos 13 et 14 partent tous les jours, excepté le dimanche. Les Nos 11 et 12 le dimanche seulement.
Bureau des Billets, 28 rue du Camp, coin Common.
A. D. SHELDON, Agent de Tickets.
J. W. COLEMAN, Actg'l Asst Gen. Pass Agt.
C. M. SHEAFE, Surintendant général.

Great Jackson Route.
Chicago, St. Louis & New Orleans R. R
The Standard gauge trunk line between the North and the South.
THE ONLY LINE running PULLMAN PALACE SLEEPING CARS THROUGH FROM NEW ORLEANS TO CINCINNATI, ST. LOUIS AND CHICAGO, WITHOUT CHANGE of cars.
ONLY ONE CHANGE TO NEW YORK AND EASTERN CITIES.
THE ONLY DIRECT ROUTE to ST. LOUIS, CHICAGO, and ALL POINTS NORTH AND WEST. Many miles shorter, and many hours quicker than any other line.
DOUBLE DAILY TRAINS leave e d arrive at Calliope Street Depot, as follows:

LEAVE	ARRIVE
Express No 1 5.00 A. M	Mail No 3...7.15 A. M
Mail No 5...5.15 P. M	Express No 4 11.00 A. M
Express No 11 7.30 A. M	Express No 12 9.00 P. M
Mixed No 13..8.00 A. M	Mixed No 14 10.45 P. M

Nos 1, 3, 5 and 4 run daily—Nos 13 and 14 daily, except Sunday. Nos 11 and 12 Sundays only.
Ticket office, 23 Camp street, corner Common.
A. D. SHELDON, Ticket Agent.
J. W. COLEMAN, Actng Gen. Pass. Agent.
C. M. SHEAFE, General Superintendent

CHEMIN DE FER DE LA NOUVELLE-ORLEANS, MOBILE ET ST LOUIS.
VOIE DIRECTE, ANCIENNE ET COURTE des chaînes de fer de la Mobile, de l'Ohio et des Iron Mountains. C'est positivement la seule route qui longeant les bords du Bayou jusqu'à la station d'arrivée, en passant par la grande Route St-Jean, d'où ils se rendent à la station d'arrivée, en passant par la porte des Fair Grounds, qui fait face à la rue Rampart.—Le retour s'opère par la Route Gentilly, la Rue Broad, la rue St Pierre, et principalement par la rue de Bienville jusqu'à la rue du Canal.
Pour les gares en canonnes en fer de Jackson.
Station de départ: Rue Magnolia, près de la gare du Chemin de fer de la Nouvelle-Orléans Railroad, entre le chemin de fer de Jackson. Parcours: Rue Erato jusqu'à Carondelet, Carondelet à Poydras, Poydras jusqu'à l'Esplanade, Esplanade jusqu'à Decatur, Decatur jusqu'au Champs-Elysées, Champs-Elysées, en face de la gare du chemin de fer de la Nlle-Pontchartrain. De là, on peut prendre le tramway pour aller à Milneburg, sur les rives du lac.
Le retour s'opère par les Champs-Elysées, la rue Royale, la rue St-Charles, Gallons Walk, la rue Dryades et la rue Magazine, rue Berwick, jusqu'à la station Nlle-Orléans (ancien Hôtel St-Louis).

CHEMINS DE FER.

LES VOYAGEURS
—POUR—
ST. LOUIS ET L'OUEST
Gagneront une nuit de voyage en prenant leurs billets pour
La Grande Route de Jackson
La seule ligne qui ait deux trains quotidiens; la seule aussi qui ait des wagons-dortoirs Pullman, allant sans changement, de la Nlle-Orléans à St-Louis.
La Route de Jackson est de 100 milles plus courte que les autres et abrège la distance de 8 heures.
Bureau, 22 rue du Camp, coin Commune.
A. D. SHELDON, Ticket Agent.
J. W. COLEMAN,
Acting General Passenger Agent.
19mars—

Chemin de Fer Pontchartrain.
HEURES DE DEPART ET D'ARRIVÉE.
MILNEBURG.
A partir de LUNDI, 15 mai, les trains partiront comme suit:
TOUS LES JOURS.

De la ville.	De Milneburg.
6:00, 7:00, 9:22, 10:32 a. m.	5:00, 7:00, 8:37, 10:02, 11:32 a. m.
1:00, 1:40, 3:22, 5:10 p. m.	1:42, 2:54, 3:02, 3:52 p. m.
4:42, 5:22, 6:10, 6:45 p. m.	4:40, 5:15, 6:04, 6:40 p. m.
7:36, 8:10, 8:46, 10:00 p. m.	7:12, 8:00, 8:48, 9:30 p. m.

Les trains de 9:22 h. a. m. et de 1 h. 1:40, 4:00, 9:45 p. m. partiront de la gare de la rue du Canal.
Les trains sont cotés de la ville.
14 mai— J. T. HARAHAN, Président

GRAND CHEMIN DE FER.
Partant la nuit des Etats-Unis entre la Nlle-Orléans, la Louisiane occidentale et le Texas.
LE PREET partira du pied de la rue des Champs-Elysées tous les jours, à HUIT HEURES A. M., et se rendra au CORYCI DES PASSAGERS qui part d'Algier à 8 h. 25 A. M.
Le train pour tous les points du Bayou Lafourche, entre Lafourche et Lockport, sera transporté sur des bateaux à vapeur pour traverser le lac.
Le train du frêt, pour les points sur l'Attakapas et le Texas, se dirigera de Morgan City, où il sera prêt le moment. Des contrats spéciaux pour frêt sur marchandises expédiées par ces points doivent être faits, avant l'expédition, avec Thos. A. Shannon, agent général, au pied de la rue Ste-Anne. Le frêt pour tous les points doit être payé d'avance. Comme avantage spécial à nos clients réguliers, des taux spéciaux, sous forme de billets dits "commutation" seront accordés à ceux qui n'expédieront que par ce chemin de fer.
Aux taux le frêt soit promptement expédié il doit être délivré avant 5 heures; le 500 vaps ensuite cette heure partira par les trains suivants.
Des billets "commutation" 500 milles pour $15.
Ces billets ne sont émis qu'en faveur des personnes à qui la compagnie juge convenable de les donner.
GEO. FANDELY,
Surintendant.
Frêt frêt et passage s'adresser au bureau des Ventes.
Il est sous point reçu de frêt après 5 heures.
GEAR A. WHITNEY & CO. Agents.
A la station Terrebonne le chemin se rend directement au Thibodaux, allant Thibodaux et Houma.

Compagnie d'Assurance Mutuelle des Marchands de la Nlle-Orléans.
No. 104 rue du Canal.
Vingt-Septième Etat Annuel.
CONFORMÉMENT aux dispositions de sa charte, la compagnie publie l'exposé suivant:
Primes reçues pendant l'année échue le 31 mai 1881 y compris les primes non acquises de l'année précédente—

Risques de feu	$365,530 93
Risques maritimes	26,455 71
Risques de rivières	26,518 90
Total des primes	$418,505 42
Moins primes non acquises	84,066 00
Primes nettes 31 mai 1881	$334,506 42

PERTES PAYÉES—

Sur risques de feu	$54,322 00
Sur risques maritimes	5,192 37
Sur risques de rivières	6,981 56
Taxes et dépenses, moins intérêt	35,223 27
Pertes encourues et non remboursées	16,943 41
Pertes	$118,662 60

La compagnie a l'actif suivant

Propriétés foncières	$230,000 00
Prêts sur ville ($43,650)	12,000 00
Actions de banques, des chemins de fer et autres	71,097 12
Billets garantis par hypothèques ou nantissement	145,853 00
1443 actions de la compagnie des Water Works de la Nlle-Orléans	44,915 00
Billets à recevoir	90,000 00
Primes en voie de collection	36,325 00
Scrip de ville ($6,379 29)	2,000 00
Jugements sur billets hypothécaires	7,200 00
Argent en caisse	78,571 72
	$667,546 22

L'exposé ci-dessus est une copie exacte et correcte des livres de la compagnie.
F. FOURNY, Président.
G. W. HOTT, Secrétaire.
Etat de la Louisiane,
Paroisse d'Orléans, Ville de la Nlle-Orléans.
Signé et assermenté devant moi ce 11ème jour de juin 1881.
MICHEL V. DERAN, Notaire.
A une réunion du Conseil de Direction tenue ce 11 juin 1881, il a été résolu de déclarer un dividende de 25 pour cent sur les primes nettes participantes pour l'année échue le 31 mai 1881 payable le troisième lundi de juillet prochain.
Dix pour cent d'intérêt sur le fond capital pour l'année expirant le 31 mai 1881, sont payable sur demande.
DIRECTEURS:

F. Maspero,	J. J. Fernandez,
Paul Fourchy,	John Geddes,
John B. Lallande,	D. Fatjo,
Edward Toby,	D. A. Chaffraix,
M. W. Smith,	Chas. Laïtte,
R. W. Taylor.	12juin

Bureau de la Compagnie de New Orleans City Railroad, No 122 rue du Canal—Nlle-Orléans, 2 avril 1882.
Heures de départ des trains du Lac
LES dimanches, les trains partiront de la ville par West End toutes les heures jusqu'à 2 heures de l'après-midi. Après 2 heures, ils partiront toutes les vingt (20) minutes, jusqu'à 6 heures du soir. Le dernier train quittera West End à 9 heures du soir.
Les autres jours, les trains partiront de la ville par West End toutes les heures, à partir de 10 heures du matin jusqu'à 8 heures du soir, et le dernier train de la ville ira West End à 9 heures du soir. Le tout jusqu'à nouvel ordre.
P. WIRTZ, surintendant-général.
2 avril—

ASSURANCES.

Etat Annuel de la Compagnie d'Assurances de la Nlle-Orléans.
Pour l'année expirant le 31 décembre 1881.

Primes sur les immeubles	$285,620 69	
Primes matérielles	73,924 07	
Primes de rivières	33,776 02	
		$392,320 77
Plus, primes acquises de l'année dernière		102,601 36
		$494,922 03
A déduire—		
Primes non acquises	$87,963 10	
Primes remboursées	32,313 78	
Mémorandum	32,012 35	
		152,309 23
Primes nettes acquises		$342,712 80
A ajouter—		
Intérêt, loyer et nantissement	$36,455 96	
Profits accumulés	114,369 89	
		150,825 87
		$493,538 67
A déduire nettes—		
Feu...$119,457 82		
Marine 32,048 15		
Rivière $1,166 95	$153,675 92	
Rémunération, commissions, dépenses, taxes, salaires, Board of Underwriters, dépenses générales	124,299 27	
Dividende semestriel de juillet 1881	26,000 00	
Dividende semestriel de décembre 1881	26,000 00	
		$357,975 29
		$135,573 38
A déduire—		
Réclamations réglées et dues	$11,635 83	
Réclamations non réglées	21,900 00	
Réclamations douteuses	7,500 00	
Réclamations non occupées	5,000 00	
		45,235 83
Surplus net		$110,347 55

La Compagnie possède l'actif suivant
Argent dans les banques.....$43,197 61
Bons des E. U. à p. cent.....234,000 00
Propriétés foncières à la Nlle-Orléans.....79,440 00
Billets de 1ère hypothèque.....101,990 00
Billets sur nantissement.....13,850 00
Prêts sur demande.....94,500 00
Billets à ordre en règlement de primes.....17,108 43
Bons des Waterworks de la Nlle-Orléans.....28,250 00
Bons de New-Orleans City Railroad.....30,635 00
Bons de la Levee Steam Cotton Press.....28,000 00
Bons de New-Orleans and Pontchartrain Railroad.....1,900 00
Bons de la Manufacture de Glace de la Louisiane.....11,500 00
Bons du Bataillon d'Artillerie Washington.....500 00
Actions de City Railroad.....1,725 50
Actions de la State National Bank.....645 50
Actions de la Vieille Dry Dock.....2,000 00
Actions de l'Importers' bonded warehouse.....875 00
Actions du New Louisiana Jockey Club.....750 00
Comptes en compagnie.....443 78
Primes en cours de collection.....56,736 83
Dû par des agents et en cours de transmission.....27,315 6
	$774,715 28
Fonds capital	$500,000 00
Réserve pour réassurance	87,963 10
Dividendes non réclamés	4,384 77
Dû par d'autres compagnies pour réassurances	1,761 03
Dividende pour décembre 1881	25,000 00
Réclamations connues et dues	45,925 82
Surplus en réserve	110,347 55
	$774,713 28

L'état ci-dessus est une copie exacte et correcte des livres de la compagnie.
J. W. HINCKS, Président.
J. TUTES, Secrétaire.
Fait et assermenté devant moi, ce 13 janvier 1882.
JAS. FARRY, Notaire.
Nous, soussignés, comité spécial désigné par le Conseil de Direction de la Compagnie d'Assurance de la Nouvelle-Orléans, pour évaluer l'actif de ladite Compagnie, déclarons par le présent avoir qu'après un examen minutieux, l'évaluation du dit actif, comme il est spécifié ci-dessus, est vraie et correcte.
A. SCHEURER,
ANT. CARRIÈRE,
W. A. BELL,
E. GALLY.
A un meeting du Conseil de Direction tenu le 13 janvier 1882, il a été résolu de payer sur demande, le dividende intérêt semi-annuel de cinq pour cent sur le fonds capital aux actionnaires en la leurs ayant droit.
Nouvelle-Orléans, 13 janvier 1882.
—DIRECTEURS—

JULES ALDRICH,	E. GALLY,
THEO. RICHARD,	CHAS. LAFITTE,
W. A. BELL,	PIERRE POUTS,
ANT. CARRIÈRE,	A. SCHEURER,
CHAS. T. DUGASON,	CHAS. E. SCHMIDT
A. FATJO,	JULES TUTES.

5 janv—

Merchants' Mutual Insurance Company, of New Orleans.
104 Canal street.
TWENTY-SEVENTH ANNUAL STATEMENT.
In conformity with the requirements of their Charter, the company publish the following statement:
Premiums received during the year ending May 31, 1881, including unearned premiums of the previous year—

On Fire Risks	$265,520 92
On Marine Risks	26,455 71
On River Risks	26,518 90
Total Premiums	$318,505 43
Less Unearned Premiums	84,003 00
Net Earned Premiums May 31, 1881	$234,502 43
Losses paid	$54,322 80
On fire risks	5,192 37
On marine risks	6,981 56
On river risks	35,223 27
Taxes and expenses less interest	16,943 41
Reinsurance and return premiums	100,574 00
Profit	$133,928 42

The Company has the following Assets:

Real Estate (market value)	$235,990 32
City Bonds ($43,650)	12,000 00
Stocks, railroad and other Stocks	71,687 12
Loans secured by mortgage and pledges	145,853 00
1443 shares New Orleans Water Works Co	44,315 00
Bills receivable	59,803 55
Premiums in course of collection	35,325 28
City Scrip ($6,379 29)	2,000 00
Judgments	7,200 00
Cash on hand	78,571 72
	$667,546 22

The above Statement is a true, true and correct transcript from the books of the Company.
PAUL FOURNEY, President